

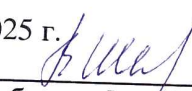
Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.05.2025 17:58:17
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc09e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Согласовано
деканом факультета романо-германских
языков

«19» марта 2025 г.


/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

Практика межкультурной коммуникации английского языка

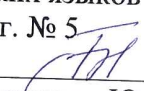
Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Программа подготовки:
Сопоставление лингвокультур и межкультурная коммуникация (германские
языки: немецкий и английский)

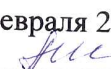
Квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
факультета романо-германских языков
Протокол «19» марта 2025 г. № 5
Председатель УМКом


/Сорокина Ю.С./

Рекомендовано кафедрой английской
филологии
Протокол от «19» февраля 2025 г. № 7
Зав. кафедрой


/Абрамова Е.И./

Москва
2025

Автор-составитель:
Абрамова Е.И. кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практика межкультурной коммуникации английского языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 992.

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы учащихся	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	33
7. Методические указания по освоению дисциплины	34
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	34
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	35

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование у будущих магистров знаний о связи культуры и языка, о культуре стран второго изучаемого иностранного языка, социокультурных особенностях речевого общения.

Задачи дисциплины:

- сформировать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры
- сформировать представление об особенностях британского общества, социальных слоях, традициях и культуре;
- сформировать знания о проявлении культуры в семантике лексических единиц;
- сформировать у магистрантов умение творчески использовать полученные теоретические знания для обеспечения межкультурного общения в различных профессиональных сферах и выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации.
- воспитать навыки культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации при ведущей роли нравственных и этических норм, основанных на идеях взаимоуважения и толерантности, стремлении к сотрудничеству, укреплении взаимопонимания между представителями различных социальных групп, мировоззренческих позиций, национальных культур.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Дисциплина связана с такими дисциплинами как «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Типология текста», «Реферирование и аннотирование: национально-культурные стереотипы».

Для освоения данной дисциплины магистрант должен иметь представления о семантической структуре слова, о типах лексических единиц, об основах фразеологии и культурологии, о системе понятий таких разделов лингвистики, как лексикология, лексикография. Студент должен владеть на определенном уровне английским языком и иметь достаточно большой лексический запас. Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения следующих дисциплин: «Социолингвистика», «Этнолингвистика», «Сопоставительная лексикология», а также для прохождения практик, при выполнении научно - исследовательской работы.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	13
Объем дисциплины в часах	468
Контактная работа:	303,1
Практические занятия	296
из них в форме практической подготовки	296
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	7,1
Зачет с оценкой	0,2
Экзамен	0,9
Предэкзаменационная консультация	6
Самостоятельная работа	128
Контроль	36,9

Форма промежуточной аттестации: экзамен в 1,2, 3 семестрах, зачет с оценкой в 4 семестре

3.2 Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Практические занятия	
	Общее количество	Из них, в форме практической подготовки
Тема 1. Социальные классы Великобритании. Класс и язык. Социальные диалекты. Социальные акценты. Политическая система, Монархия Традиционный подход к классовому делению общества и результаты последних исследований. Характеристики, представления, стереотипы, связанные с социальными классами. Отношение к классам в Великобритании. Класс и язык. Различия в социальных диалектах. Языковая норма и диалекты. Произношение: RP или Estuary English? Партии и политическое устройство. Монархия, королевская семья.	42	42
Тема 2. Речевой этикет. Язык политкорректности. «Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Человек в культуре и языке. Языковая личность. Язык и национальный характер. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера. Политическая корректность. Язык политической корректности. Культурное	42	42

своеобразие и язык.		
Тема 3. Национальные стереотипы. Britishness. Британский характер. Английский юмор. Стереотипы, связанные с различными национальностями. Стереотипные представления о Великобритании. Английский характер. Английский юмор.	42	42
Тема 4. Язык, культура и культурная антропология. История лингвокультурологии. Понятийный аппарат. Взаимосвязь культуры и языка. Актуальность проблем межкультурной коммуникации.	42	42
Тема 5. Система образования в Великобритании. Культурный компонент содержания языковых единиц. Безэквивалентная лексика. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.	42	42
Тема 6. Культура. Литература, кино, театр, музыка. Культурная семантика лингвистических единиц. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Безэквивалентная лексика. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. Культура Великобритании. Знаковые писатели, театральные деятели, художники.	42	42
Тема 7. Традиции. Традиционная еда, праздники, отдых и досуг. Культурный компонент содержания языковых единиц. Традиции Англии. Праздники, знаменательные даты, традиционные виды спорта, хобби. Безэквивалентная лексика.	44	44
Итого	296	296

Практическая подготовка

Тема	Задание на практическую подготовку (лингвистическая деятельность)	Количество часов
Тема 1. Социальные классы Великобритании. Класс и язык. Социальные диалекты. Социальные акценты. Политическая система, Монархия Традиционный подход к классовому делению общества и результаты последних исследований. Характеристики, представления, стереотипы, связанные с социальными классами. Отношение к классам в Великобритании. Класс и язык. Различия в социальных диалектах. Языковая норма и диалекты. Произношение: RP или Estuary English? Партии и политическое устройство. Монархия, королевская семья.	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	42

Тема 2. Речевой этикет. Язык политкорректности. «Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Человек в культуре и языке. Языковая личность. Язык и национальный характер. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера. Политическая корректность. Язык политической корректности. Культурное своеобразие и язык.	Действия формализации лингвистического материала соответствии постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	по в с	42
Тема 3. Национальные стереотипы.Britishness. Британский характер. Английский юмор. Стереотипы, связанные с различными национальностями. Стереотипные представления о Великобритании. Английский характер. Английский юмор.	Действия формализации лингвистического материала соответствии постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	по в с	42
Тема 4. Язык, культура и культурная антропология. История лингвокультурологии. Понятийный аппарат. Взаимосвязь культуры и языка. Актуальность проблем межкультурной коммуникации.	Действия формализации лингвистического материала соответствии постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	по в с	42
Тема 5. Система образования в Великобритании. Культурный компонент содержания языковых единиц. Безэквивалентная лексика. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.	Действия формализации лингвистического материала соответствии постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	по в с	42
Тема 6. Культура. Литература, кино, театр, музыка. Культурная семантика лингвистических единиц. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Безэквивалентная лексика. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. Культура Великобритании. Знаковые писатели, театральные деятели, художники.	Действия формализации лингвистического материала соответствии постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	по в с	42
Тема 7. Традиции. Традиционная еда, праздники, отдых и досуг.	Действия формализации	по	44

Культурный компонент содержания языковых единиц. Традиции Англии. Праздники, знаменательные даты, традиционные виды спорта, хобби. Безэквивалентная лексика.	лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	
Итого		296

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
Социальные диалекты. Социальные реалии, символы, метафоры.	Картина мира: социальны й и националь ный взгляд. анализ фразеолог измов.	16	Изучение справочно й литератур ы и интернет-источнико в	Основная и дополнительна я литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией Тест
Британские традиции и обычаи. Национальные ценности. Конфликт культур и способы его преодоления	Этническа я ментально сть. Традиции, нормы.	16	Изучение справочно й литератур ы и интернет-источнико в.	Основная и дополнительна я литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией
Британские университеты. Традиции, реалии, образовательное и культурное значение.	Эквивален тность слов, понятий, реалий.	16	Изучение справочно й литератур ы и интернет-источнико в	Основная и дополнительна я литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией

Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке.	Денотация и коннотация, ингерентная и адгерентная коннотация. Различные экспрессивно-оценочные значения	16	Изучение справочной литературы и интернет-источников	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией
«Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Политическая корректность.	Традиции, обычаи и правила. Приемлемые и неприемлемые способы общения. Табуированная лексика. Общественно-политические изменения и изменения языка	16	Изучение справочной литературы и интернет-источников	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией Ролевая игра
Язык и взаимоотношения языка и культуры. Актуальность проблем межкультурной коммуникации.	Язык и мышление, язык и культура. Влияние языка на национальную ментальность	16	Изучение справочной литературы и интернет-источников	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией Тест
Известные британцы.	Британцы, оказавшие влияние на формирование национальной	16	Изучение справочной литературы и интернет-	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы монографии	Доклад с презентацией Контрольная работа

	ного образа.		источнико в		
Традиции и обычаи	Праздники , досуг, спорт, традицион ные для Великобри тании.	16	Изучение справочно й литератур ы и интернет- источнико в	Основная и дополнительна я литература, интернет- ресурсы монографии	Доклад с презентацией
Итого		128			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа
ОПК- 4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа
ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцени ваемые компет енции	Уровень сформиров анности	Этап формировани я	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных	Знает современные	Доклад с презентацией,	Шкала оценивания

		занятиях. 2. Самостоятельная работа	коммуникативные технологии в профессиональной и академической сферах. Умеет использовать информационно-коммуникативные технологии в процессе решения различных профессиональных задач.	тест, контрольная работа	доклада с презентацией Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Знает современные коммуникативные технологии в профессиональной и академической сферах. Умеет использовать информационно-коммуникативные технологии в процессе решения различных профессиональных задач. Владеет навыками ведения деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном языках.	Рольная игра, доклад с презентацией, тест, задание по практической подготовки	Шкала оценивания ролевой игры Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения заданий практической подготовки Шкала оценивания теста
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на	Доклад с презентацией, тест, контрольная работа	Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала

			изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей.		оценивания контрольной работы Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей. Владет способностью грамотно и логично формулировать свои мысли на изучаемом иностранном языке в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Ролевая игра, доклад с презентацией, тест, задание по практической подготовке	Шкала оценивания ролевой игры Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения заданий практической подготовки Шкала оценивания теста
ОПК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике.	Доклад с презентацией, тест, контрольная работа	Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания теста

	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике. Владеет системой необходимых условий для профессионального общения с носителями иностранного языка.	Рольевая игра, доклад с презентацией, тест, задание по практической подготовке	Шкала оценивания ролевой игры Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения заданий практической подготовки Шкала оценивания теста
--	-------------	---	---	--	--

Шкалы оценивания

Шкала оценивания выполнения задания практической подготовки

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5-10%.	3
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 15-20%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	1

Шкала оценивания доклада с презентацией

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии PowerPoint.	5
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в PowerPoint (не более двух).	3
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, магистрант допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	1

Представляемая информация не систематизирована и/или не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии PowerPoint использованы лишь частично.	
--	--

Шкала оценивания ролевой игры

Показатель	Балл
Магистрант полностью выполняет ролевое задание, демонстрируя умение оперативно реагировать на реплики коллег, аргументировано отстаивать свою точку зрения, устанавливать контакт в общении.	5
Магистрант в целом справляется с поставленным заданием, умеет устанавливать контакт в общении, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника, отстоять свою точку зрения.	3
Магистрант испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении ролевого задания, не очень успешно отстаивает свою точку зрения, не умеет доносить информацию до собеседника.	1

Шкала оценивания теста

Показатель	Балл
Правильно выполнено 81-100% заданий	7
Правильно выполнено 61-80% заданий	5
Правильно выполнено 41-60% заданий	2

Шкала оценивания выполнения контрольных работ

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные темы докладов с презентациями

1. Взаимосвязь культуры и языка..
2. Учение о языке В. фон Гумбольдта. Теория внутренней формы языка.
3. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова
4. «Культурная грамотность»
5. Стереотипы, связанные с социальными классами
6. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода
7. Класс и язык. Различия в социальных диалектах.
8. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
9. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
10. Символы Великобритании

Примерная тематика контрольных работ

1. Английский характер, английский юмор.
2. Английские школы
3. Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
4. Символы как знаки культуры.
5. Язык политической корректности

Примерные образцы заданий для практической подготовки

1. *Прочитайте статью Social Classes (раздаточный материал) и ответьте на следующие вопросы:*

What is new in the survey described in the text? Do you think the new approach towards class is adequate, is it more reasonable than the traditional one? Are class distinctions important, or old-fashioned? What is class defined by? When we think about class division is it important to take into account such things as cultural interests and activities? What professions do you think fit into each of the seven classes mentioned in the text?

2. *Прочитайте статью 'Class and accent' и ответьте на вопросы после текста:*

Our accent is ingrained in us and becomes an intimate part of our identity. But it seems some of us are never satisfied with our accent. More than one in five Britons will change the way they talk from time to time, a study has shown. According to the survey, some people have been forced to change their regional accents to help people understand them. Reasons for people changing their accent included trying to sound more sophisticated during a job interview or while trying to chat someone up. In fact, the motives are many and varied.

We often mimic the speech patterns of the people around us. Many of us will adopt a regional dialect when we move to a different area, and 4 per cent have even spoken English with a foreign accent.

Around six per cent of those surveyed said they have softened their own natural accent and five were proud enough of the way they spoke to have thickened it. Brummies were most likely to tone down their accent – 16 per cent admitted to softening their tones. Only 2 per cent of Scots have changed the way they talk.

Just over 8 per cent of Britons have tried to make themselves sound more posh. And 4 per cent have tried to sound less posh – rising to 11 per cent in London.

Old Etonian Prime Minister David Cameron and even royalty have been accused of altering upper class accents. Analysis of the Queen's Christmas speeches over the decades has shown her accent has become more 'estuary English'. For many of the well-heeled in politics or entertainment, there is often a need to appear to be more of a 'man of the people'

Answer the questions

How do you understand and how can you explain the expressions “to tone down one’s accent” and “to thicken one’s accent”? What is “old Etonian”? The meaning of “well-heeled” is not difficult to guess. How can you explain or paraphrase this expression? What is the difference between accent and dialect? What dialects of British English do you know? “Brummie” – what is it? And why are they likely to change their accent? And why Scots are less likely to tone down their accent? Why is it that 11 per cent of Londoners have tried to sound less posh as compared to 8 per cent of people elsewhere? What is Estuary English? What are the reasons to sound more posh or less posh?

Примерные темы ролевых игр

1. At a Party: Meet New People
2. Applying for a Job

3. TV Talk Show
4. Mind the Gap!

Примерный вариант теста

1. Which British newspaper is the odd one out?
 - a) The Guardian
 - b) The Times
 - c) The Daily Mirror
 - d) The Financial Times
2. Make this question polite by making it indirect.
'Where's the train station?'
 - a) Could you tell me where is the train station?
 - b) Do you know where the train station is?
 - c) Tell me where the station is
 - d) I'd like to know where is the station
3. 'How do you do?' is not actually a question. It's a greeting which means 'pleased to meet you'. True or False?
 - a) True
 - b) False
4. What's the correct question tag for this polite request?
'You haven't got a light, _____ you?'
 - a) do
 - b) have
 - c) got
 - d) haven't
5. Someone has kindly suggested a trip or outing that does not, in fact, appeal to you at all. What would you say?
 - a) Thanks, but no thanks.
 - b) That's a very kind thought, but I'm afraid I can't come.
 - c) Most kind of you; but no, thanks all the same.
 - d) Not on your life!
6. You are in a queue outside a tourist landmark (e.g. Mme Tussaud's Waxworks in London), and people are pestering you to buy cheap souvenirs while you are waiting. You have no wish to buy any, nor to encourage them. What do you say when they ask you?
 - a) 'Take those away; they're horrible cheap tacky things. Yuck!'
 - b) 'I really don't want to buy any.'
 - c) 'No doubt they're lovely, but I'm not going to buy any.'
 - d) 'Go away and leave us alone please.'
7. Who said 'When a man is tired of London, he is tired of life'?
 - a) William Shakespeare
 - b) Samuel Johnson
 - c) Charles Dickens
 - d) William S. Maugham
8. What's another name for 'the City of London'?
 - a) The Bank Quarter
 - b) The Square Mile
 - c) The Square Kilometre
 - d) The Centre
9. What's the popular name for the underground system in London?
 - a) The Channel
 - b) The Tube

- c) The Metro
- d) The Tunnel
- 10. In Cockney rhyming slang, what does 'loaf of bread' mean?
- a) head
- b) bed
- c) red
- d) newly-we

Примерные вопросы для подготовки к экзамену

1. Основные направления лингвокультурологического анализа.
2. Лингвокультурология в ряду гуманитарных наук. Связь с лингвострановедением и этнолингвистикой.
3. Понимание культуры как открытой, диссипативной системы.
4. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова.
5. Лингвокультурология как база для межкультурной коммуникации.
6. Языковое сознание как проблема лингвокультурологии.
7. Этноязыковое сознание и культура: этнокультурные константы языкового сознания.
8. Понятие языковой картины мира. Основные направления изучения и описания.
9. Проблемы межкультурной коммуникации при анализе текста, в процессе перевода.
10. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода.
11. Культурный компонент в семантике слова.

Примерные вопросы для промежуточной аттестации (зачет с оценкой)

1. Культурный компонент в грамматической системе языка.
2. Образная лексика как материал лингвокультурологического анализа.
3. Этноязыковая природа культурного концепта.
4. Концепция лингвокультурологии и лингвокультуремы (по В.В. Воробьеву).
5. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
6. Теория языковой относительности (Сепир – Уорф).
7. Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
8. Символы как знаки культуры.
9. Оценка и норма в системе культуры.
10. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
11. Языковая личность. Проблема изучения и описания.
12. Национальное коммуникативное поведение как предмет лингвокультурологического описания.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Программа освоения дисциплины предусматривает участие в тестировании, подготовку доклада с презентацией, участие в ролевой игре, практическую подготовку.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена в 1,2,3 семестрах, зачета с оценкой в 4 семестре. Зачет с оценкой проводится в форме устного собеседования по

вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачета с оценкой, равняется 30 баллам.

Экзамен проводится в форме устного собеседования по вопросам из экзаменационных билетов. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам экзамена, равняется 30 баллам.

Шкала оценивания ответа на экзамене

Критерии оценивания	Количество баллов			
	6	4	2	0
Полнота ответа на теоретический вопрос	Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	Ответ полный	Ответ неполный	Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	6 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	4 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	2 Определения даются с некоторыми неточностями	0 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	6 5 и более примеров	4 3-4 примера	2 1-2 примера	0 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	6 5 и более примеров	4 3-4 примера	2 1-2 примера	0 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	6 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	4 Ответы на вопросы полные или частично полные	2 Только ответы на элементарные вопросы	0 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	30	20	10	0

Итоговая шкала выставления оценки на экзамене по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
41-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Критерии оценивания	Баллы
Студент обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, свободно выражает свои мысли	30
Студент недостаточно полно освещает теоретический вопрос, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, однако делает незначительные ошибки в определениях и испытывает некоторые затруднения, формулируя свои мысли	20
Студент обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки в определениях, не может привести достаточного количества примеров, допускает ошибки в устной речи.	15
Студент обнаруживает поверхностное понимание теоретического материала и незнание основных понятий и определений курса, многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания	0

Итоговая шкала выставления оценки на зачете с оценкой по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
41-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И. Б. Акиншина, Л. Н. Мирошниченко. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 247 с. - ISBN 978-5-16-016544-8. - Текст : электронный. -

- URL: <https://znanium.com/catalog/product/1178778> (дата обращения: 24.05.2021).
2. Алексеева, Н.П. Немецкий язык : учебное пособие / Н. П. Алексеева. - 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1496-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1066025> (дата обращения: 24.05.2021).
 3. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст] : учеб.пособиедля вузов / А. П. Садохин. - 2-е изд.,стереотип. - М. : Кнорус, 2017. - 254с.
 4. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 121 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09551-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/473533> (дата обращения: 07.06.2021).
 5. Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.Т. Хроленко; под ред. В.Д. Бондалетова. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 182 с. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496819.html>.
 6. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.Ф. Алефиренко. - 5-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 288 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508132.html>.

6.2. Дополнительная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология [Текст] : ценностно-смысловое пространство языка : учеб.пособие / Н. Ф. Алефиренко. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2013. - 288с.
2. Зиновьева Е.И., Юрков Е.Е. [Лингвокультурология: теория и практика](#). [Текст]: - СПб.: ООО "Издательский дом "МИРС", 2009 – 291 с.
3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. [Текст]: учеб.пособие для студентов высших учебн.заведений: Русский язык, 1980. – 320 с.
4. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова ; отв. ред. У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 208 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — Режим доступа : <https://biblio-online.ru/bcode/441440>.
5. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. - 3-е издание. - М.: Изд-во МГУ, 2008. - 352 с.; ил. - (Классический университетский учебник). - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html>.
6. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. [Текст]: – М.: 1999.
7. В.И. Даль. Пословицы русского языка. [Текст]: – М.: Эксмо-пресс. – 2000. – 616 с.
8. Кармин А.С., Новиков Е.С. Культурология. [Текст]:– СПб.: Питер, 2004 – 464 с.
9. Михайлов Н.Н. Лингвострановедение Англии [Текст]: учебное пособие. – М.: Academia, 2003 – 150 с.
10. Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии [Текст] : учеб.пособие для вузов / В. В. Ощепкова. - СПб. : КАРО, 2006. - 336с.
11. Хоруженко К.М. Культурология: Структурно-логические схемы[Текст]:– М.: ВЛАДОС-ПРЕСС, 2003. – 336 с.

Словари:

1. The Oxford Dictionary of New Words. Edited by Elizabeth Knowles with Julia Elliott. - Oxford, New York: Oxford University Press. – 1998. – 357 p.

2. Маковский М.М. Историко-этимологический словарь английского языка. – М.: Издательский дом «Диалог», 1999. – 416 с.
3. Longman Language Activator. The World's First Production Dictionary.–Longman. – 1993. – 1587 p.
4. Longman Dictionary of English Language and Culture/- Longman.-1993 – 1528 p//

Лингвострановедческие словари:

1. Рум А.Р.У. Великобритания: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;
2. Страны Соединённого Королевства: Лингвострановедческий справочник/Сост. Г.Д.
3. Томахин. – М., 1999;
4. Томахин Г.Д. США: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.philology.ru
2. <https://owl.english.purdue.edu/> - информация о правилах
- <http://www.krugosvet.ru/> он-лайн энциклопедия «Кругосвет»
3. <http://www.classes.ru/> - словари различных языков он-лайн
4. английского языка, правильном написании академических и других текстов
5. <http://www.howjsay.com/> - словарь правильного английского произношения
6. www.ted.com/
7. [www. EngVid.com/](http://www.EngVid.com/)
8. [www. essentially-england.com](http://www.essentially-england.com)

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся.
2. Методические рекомендации по проведению практических занятий по теоретическим дисциплинам.
3. Методические рекомендации к дисциплинам практических курсов.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)
7-zip
Google Chrome

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду.